

Geplante Übungen / Planned Exercises

An / To :

- Kommando Territoriale Aufgaben der Bundeswehr Dezernat Einsatz Inland
Sachgebiet Einsatz Übungen / Bundeswehr Territorial Task Command

- Behörden der betroffenen Bundesländer / Authorities of the affected States:
Baden-Württemberg

Von / From:

| | | | |
|--|--|-----------------------------------|-------------------|
| Verband / Dienststelle // <i>Unit / military organization:</i> | | Ort, Datum / <i>Place, date:</i> | |
| HQs United States Army Europe | | Wiesbaden, 28.06.2021 | |
| Office of the Chief of Staff | | Straße / <i>Street :</i> | |
| Off-Installation Maneuver Management | | Clay Kaserne, Flugplatz Erbenheim | |
| Wiesbaden-Erbenheim | | Tel.: | 0611-143-537-3037 |
| 65205 Wiesbaden | | Fax: | |
| | | Bearbeiter / <i>POC:</i> | |
| maggie.dee.civ@mail.mil | | CIV Dee, Maggie | |

Nähere Angaben zur Übung / Information concerning Exercises:

Name der Übung / *Exercise name:* HFCA Landing Zone Training

Übungsart / *Type of exercise**):

FTX CFX CPX CAX Sonstige / *other:*

Truppenteil (Leitung) / *Unit (distaff):* 12th CAB HQ Combat Aviation Brigade

Leiter der Übung / *Officer in charge of Exercise:* LN Torsten T. Lübke; MAJ Antonides, James R.

Fernruf und Mobil Nr. / *Telephone and cellphone No.:* Tel. 09641-70-587-0780/07811, 01577-19 18 155

Postanschrift / *Postal address:* APO AE 09177

Waffengattung / *Army branch:* US Army, HQ 12th Combat Aviation Brigade

Zeitraum / *Period* von / *from:* 02.08.2021 bis / *till:* 31.08.2021

*) zutreffendes bitte ankreuzen / *mark as applicable*

Teilnehmende Truppe / Participating troops :

Gesamtanzahl der teilnehmenden Soldaten / Total number of participating military personnel: 32

| BEL | FRA | CAN | NLD | GBR | USA | sonstige Nationen / other nations | | | Gesamtstärke / total strength |
|--|-----|-----|-----|-----|-----|--------------------------------------|--|--|----------------------------------|
| | | | | | 32 | | | | 32 |
| davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin: | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

Benennung der Truppenteile, die nach Deutschland verlegt werden sollen (Btl/Rgt bzw. Personalstärke) / Designation of units to be deployed to Germany (Bn/Rgt or personnel strength)

| BEL | FRA | CAN | NLD | GBR | USA | sonstige Nationen / other nations | | | Gesamtstärke / total strength |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|--------------------------------------|--|--|----------------------------------|
| | | | | | | | | | |
| davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin : | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

Gesamtanzahl der Rad-, Ketten-, Luftfahrzeuge / Total strength of wheeled and tracked vehicles, aircrafts

| | Radfahrzeuge / wheeled vehicles | Kettenfahrzeuge / tracked vehicles |
|--|------------------------------------|---------------------------------------|
| davon unter MLC 24 Less than MLC 24 | 4 | |
| davon MLC 24 oder mehr MLC 24 or more | | |
| | MLC: 4 | |
| davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin: | | |
| | | |

Hauptwaffensysteme und Großgerät aufgeschlüsselt nach den Kriterien des Wiener Dokuments, in der zur Zeit gültigen Fassung / Main weapon systems and major equipment, broken down, based on the Vienna Document criteria, version currently in effect:

| Kampfpanzer / main battle tanks | gepanzerte Fahrzeuge / armoured vehicles | Artilleriewaffensysteme / artillery weapon systems |
|--|---|---|
| | | |
| davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin: | | |
| | | |

| Luftfahrzeuge / aircrafts | |
|--|-----------------------|
| Hubschrauber / helicopters | Flugzeuge / airplanes |
| 12 | |
| davon in den neuen Bundesländern / out of that number in the Five New Federal States and Berlin: | |
| | |

Gewünschter Übungsraum / Desired exercise area *)

Die Übung findet nur in der/den milit. Liegenschaft(en) statt / *The exercise will be conducted in military installation(s) only:*

ja / yes nein / no

Name und Ort der Liegenschaft(en) / Name and place of installation(s):

Katterbach Airfield

Die Übung findet sowohl in militärischen Liegenschaften als auch im freien Gelände statt /
The exercise will be conducted in both, military installations and open terrain:

ja / yes nein / no see Anlage / Annex:

Schwerpunkt / *Priority:*

Die Übung findet nur im freien Gelände statt. / *The exercise will be conducted in open terrain only:*

ja / yes nein / no

Begrenzung des Übungsraumes mit Ortsangaben/Koordinaten und/oder Angaben der Verwaltungsgrenzen // *Exercise area boundaries incl. locations / coordinates and district boundaries*

Bayern
RP Mittelfranken
LK Ansbach
LK Neustadt a. d. Aisch
LK Erlangen - Hühstadt
LK Fürth

LK Roth

RP Oberfranken
LK Bamberg
LK Forchheim

RP Unterfranken
LK Bad Kissingen
LK Schweinfurt
LK Kitzingen
LK Haßberge

Baden-Württemberg
RP Stuttgart
LK Ostalbkreis
LK Schwäbisch Hall

(Bei Übungen im freien Gelände ist der Übungsraum eindeutig zu beschreiben, ggf. durch Hinzufügen von Anlagen) / (For exercises in open terrain give accurate description of exercise area, possibly by adding enclosures)

Kurzgefaßtes Übungsszenario und Angaben zum Übungsverlauf // Exercise scenario/exercise course/phase/short form:

Szenario / *Scenario:*
Einheit: 12 Combat Aviation Brigade
Stationierungsort: Katterbach (Freistaat Bayern, LKR Ansbach)
Übungsort: Regierungsbezirke Ober-,Mittel,-Unterfranken
(Freistaat Bayern)

*) zutreffendes bitte ankreuzen / *mark as applicable*

Übungsverlauf // *Exercise course/phases:*

Übungsart: Außenlandungen (Landeübungen Heeresflieger)
COVID-19: 7ATC playbook, Kontakt zur örtlichen Bevölkerung
unwahrscheinlich, ansonsten Anwendung AHA

Sonstige Angaben / other data:

- a. Während der Übung sind amphibische- oder Luftlandungen mit mehr als 3000 Mann vorgesehen /
During the exercise, amphibious or air assault operations with more than 3,000 soldiers are planned:
 ja / yes nein / no
- b. Beabsichtigt sind / *It is intended to perform*
- | | | |
|--|---|---|
| Aussenlandungen / <i>off-field landings</i> | : <input checked="" type="checkbox"/> ja / yes; | <input type="checkbox"/> nein / no |
| Fallschirmabsprünge / <i>parachute jumps</i> | : <input type="checkbox"/> ja / yes; | <input checked="" type="checkbox"/> nein / no |
| Abwerfen von Lasten / <i>cargo drops</i> | : <input type="checkbox"/> ja / yes; | <input checked="" type="checkbox"/> nein / no |
- c. Erdarbeiten / *excavation work* Art / *type* : ja / yes nein / no
Umfang / *scope* :
- d. Tarnmaterial / *camouflage material* : ja / yes nein / no
- e. Einsatz von / *employment of*
- | | | |
|--|--|---|
| Manövermunition / <i>blank ammunition</i> | : <input type="checkbox"/> ja / yes | <input checked="" type="checkbox"/> nein / no |
| Darstellungsmunition / <i>simulator ammunition</i> | : <input type="checkbox"/> ja / yes | <input checked="" type="checkbox"/> nein / no |
| Nebelmunition / <i>smoke ammunition</i> | : <input checked="" type="checkbox"/> ja / yes | <input type="checkbox"/> nein / no |
- f. Umschlag von Kraft- und Schmierstoffen / *transshipment of POL* : ja / yes nein / no
- g. Einsatz von Brückengerät / *employment of bridging equipment* : ja / yes nein / no
- h. Sperrung von Verkehrswegen / *blocking of traffic routes*
und/oder Gewässern / *and/or bodies of water* : ja / yes nein / no
: ja / yes nein / no
- i. Besonderheiten / *specific features* :

CIV Dee, Maggie

Unterschrift, Name (Blockschrift), Dienstgrad /
signature, name (print), rank

Anlage / Annex.:

- Elektronische Kartenausschnitte oder Kartenpause(n) 1:1.000.000 /
Sections of electronic maps or map layout(s) 1:1.000.000

Hierfür gelten die Fristen des Artikels 4 des Abkommens wie folgt:

- für Volltruppenübungen bis zur Stärke einer Kompanie und Rahmenübungen bis zu 250 Soldaten mindestens 4 Wochen,
- für Volltruppenübungen bis zur Stärke eines Bataillons/Regiments und Rahmenübungen mit 250 bis 600 Soldaten mindestens 6 Wochen,
- für Volltruppenübungen bis zur Stärke einer Brigade und Rahmenübungen mit 600 bis 1.500 Soldaten mindestens 8 Wochen,
- für Volltruppenübungen in der Stärke von mehr als einer Brigade und Rahmenübungen mit mehr als 1.500 Soldaten mindestens 16 Wochen.

The deadlines of Article 4 of the Agreement apply as follows:

*) zutreffendes bitte ankreuzen / *mark as applicable*

Änderung Nr. 1

- *at least 4 weeks for manoeuvres, exercises and training involving units up to company size and command post exercises involving up to 250 soldiers,*
- *at least 6 weeks for manoeuvres, exercises and training involving units up to battalion/regiment size and command post exercises involving 250 to 600 soldiers,*
- *at least 8 weeks for manoeuvres, exercises and training involving units up to brigade size and command post exercises involving 600 to 1,500 soldiers,*
- *at least 16 weeks for manoeuvres, exercises and training exceeding brigade size and command post exercises involving more than 1,500 soldiers.*